

ЗАТВЕРДЖЕНО
«___» _____ 2021 р.

Голова приймальної комісії ЗУІ

_____ С.С. Черничко

ПРОГРАМА
фахового вступного випробування
З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ
для здобуття освітнього ступеня «Магістр»
за спеціальністю 035 Філологія «Англійська мова і література»
на основі освітнього ступеня «Бакалавр»
здобутого за спорідненою спеціальністю

ÍRÁSBELI FELVÉTELI FELADATOK
TÉMAKÖREI
Angol nyelvből és irodalomból
„Magiszteri” képzési szintre felvételizők számára



Програма фахового вступного випробування для здобуття освітнього ступеня «Магістр» за спеціальністю 035 «Філологія» для прийому на навчання осіб, які раніше здобули освітній ступінь (освітньо-кваліфікаційний рівень) «Бакалавр» за спорідненою спеціальністю. – 29 с.

Розробники:

Леврінц М.І, доктор педагогічних наук, професор

Баняс Н.Ю., кандидат філологічних наук, доцент

Врабель Т.Т., кандидат філологічних наук, доцент

Густі І.І, доктор філософії, доцент

Лізак К.М., старший викладач

Сіладі В.В., старший викладач

Гладоник Г.В., асистент

ЗМІСТ

I. Пояснювальна записка.....	4.
II. Вимоги до рівня підготовки вступників.....	4
III. Програма фахового вступного випробування.....	7
IV. Критерії оцінювання.....	14
V. Список рекомендованої літератури.....	14

I. Пояснювальна записка

Загальні відомості. Програму фахового вступного випробування зі спеціальності 035 Філологія «Англійська мова і література» розроблено на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра відповідної спеціальності.

Прийом абітурієнтів, які здобули освітній ступінь «бакалавр» за спеціальністю проводиться за результатами фахових вступних випробувань.

Програма визначає перелік питань, обсяг, складові та критерії оцінювання знань абітурієнтів під час вступу на навчання для здобуття ступеня магістра за спеціальністю 035 – Філологія «Англійська мова і література». Програма вступних випробувань передбачена для абітурієнтів, які мають намір вступати до Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II для навчання за освітнім ступенем магістра спеціальності 035 Філологія «Англійська мова і література» на перший курс денної та заочної форм навчання.

Мета вступного випробування – з'ясувати рівень теоретичних знань і практичних умінь та навичок вступників яких вони набули під час навчання на освітньому ступені бакалавра, і формування рейтингового списку з абітурієнтів, які вступають на навчання для опанування нормативних і варіативних дисциплін за програмою підготовки фахівців за освітнім ступенем магістра спеціальності 035 Філологія «Англійська мова і література».

Вступні випробування проводяться в обсязі навчальних програм з основних дисциплін навчального плану ступеня бакалавр:

1. Методика навчання іноземних мов
2. Країнознавство. Лінгвокраїнознавство Великобританії
3. Теоретична фонетика англійської мови
4. Історія англійської мови
5. Теоретична граматики англійської мови
6. Лексикологія
7. Теорія та практика перекладу
8. Стилїстика
9. Зарубіжна (британська та американська) література

II. Вимоги до рівня підготовки вступників

Методика навчання іноземних мов

Вступник повинен знати:

- Головні підходи та методи навчання англійської мови;
- Основи теорії формування комунікативної компетенції учнів;
- Фахову термінологію.

Вступник повинен вміти:

- Використовувати сучасні методи тестування знань учнів;
- Вирішувати проблемні ситуації, застосовуючи методичні прийоми;
- Визначити певні ролі вчителя англійської мови.

Країнознавство. Лінгвокраїнознавство Великобританії

Вступник повинен знати:

- базові поняття лінгвокраїнознавчої теорії;
- лекційний матеріал за визначеною у програмі тематикою;
- основні дати історичного розвитку країн англомовного світу.

Вступник повинен вміти:

- класифікувати англійські мовні реалії за тематичним критерієм;
- адекватно і правильно перекладати англійські та американські мовні реалії у художніх та лінгвокраїнознавчих текстах;
- вживати мовні реалії у діалогічному та монологічному мовленні, що сприяє розвитку лінгвокультурної компетентності студентів;
- оцінювати події та реалії історичного, політичного та культурного життя англійських країн.

Теоретична фонетика англійської мови**Вступник повинен знати:**

- базові поняття та концепції сучасної теоретичної та практичної фонетики англійської мови;
- основні напрями та школи в галузі теоретичної та практичної фонетики;
- основні методи фонетичних досліджень;
- базову термінологію;
- характеристики звуків мовлення та транскрипцію;
- види наголосів та правила наголошення.
- основні фонетичні відмінності між американською а британською англійською;
- правильне вживання звуків, інтонації та наголосів в англійській мові.

Вступник повинен вміти:

- фонетично та інтонаційно правильно вимовляти звуки, слова і речення;
- розуміти та аналізувати лінгвістичну літературу;
- аналізувати основні фонетичні процеси;
- проводити фонетичний аналіз звуку, словосполучення, синтагми, висловлювання, тексту;
- практично застосовувати набуті теоретичні знання в процесі міжкультурної комунікації.

Історія англійської мови**Вступник повинен знати:**

- Термінологію, методи дослідження;
- Основні етапи і закони розвитку англійської мови;
- Праці найбільш видатних лінгвістів.

Вступник повинен вміти:

- Орієнтуватись в основних етапах і законах розвитку англійської мови, починаючи зі староанглійської;
- Володіти методами дослідження мови;
- Вживати отримані навички при викладанні англійської мови.

Теоретична граматики англійської мови**Вступник повинен знати:**

- особливості граматичної будови сучасної англійської мови;
- особливості природи граматичних явищ та граматичних процесів сучасної англійської мови;
- основні сучасні лінгвістичні теорії та підходи до аналізу мовних одиниць;
- основні методики граматики-лінгвістичного аналізу.

Вступник повинен вміти:

- на основі спостереження мовних фактів робити узагальнення про ті чи інші процеси сучасної англійської мови;
- надавати правильну теоретичну інтерпретацію мовним явищам;
- ілюструвати кожне теоретичне положення конкретними мовними прикладами;
- працювати з науковою лінгвістичною літературою;
- використовувати теоретичні знання у практичному викладанні англійської мови.

Лексикологія**Вступник повинен знати:**

- термінологічний апарат і визначення основних понять лексикології як науки про словниковий склад мови;
- походження, розвиток і вживання словникового складу сучасної англійської мови;
- принципи класифікації словникового складу сучасної англійської мови;
- основні типи словотворення в англійській мові
- загальні закономірності функціонування та розвитку лексичного складу англійської мови як системи в світлі досягнень сучасної лінгвістики.

Вступник повинен вміти:

- коректно вживати терміни лексикології;
- проводити морфологічний та словотворчий аналізи англійських слів;
- розпізнавати лексичні категорії (синонімію, антонімію, омонімію) та їх типи;
- розрізняти шляхи та засоби словотворення.

Теорія та практика перекладу**Вступник повинен знати:**

- основні положення теорії перекладу;
- методи, шляхи, способи та прийоми перекладу, їх характерні жанрові особливості;
- лексичні, граматичні, стилістичні проблеми перекладу та способи перекладу відповідних явищ;
- трансформації, що використовуються при перекладі;
- особливості перекладу безеквівалентної лексики;
- особливості порядку слів у реченні в угорській / українській та англійській мовах.

Вступник повинен вміти:

- здійснювати переклад автентичних науково-популярних, газетних, публіцистичних та художніх текстів у письмовій формі;
- вибирати перекладацьку стратегію згідно з видом перекладу;
- адекватно перекладати власні назви людей, географічні назви і назви установ, компаній, корпорацій, назви газет і журналів, політичних, спортивних, гуманітарних організацій, тощо, а також ідіоми, значення реалій суспільного життя, класи інтернаціональної лексики, асиндетичні іменникові сполучення тощо;
- знаходити відповідники і перекладати інтернаціоналізми, виділяючи при цьому „несправжніх друзів перекладача”;
- здійснити редагування тексту перекладу, його прагматичну адаптацію.

Стилістика

Вступник повинен знати:

- концептуальні положення стилістики англійської мови, які складають основу теоретичної та практичної професійної діяльності підготовленого фахівця;
- мовні норми, соціокультурну ситуацію розвитку іноземної мови, особливості використання мовних одиниць у певному контексті, мовний дискурс художньої літератури й сучасності;
- функціональні стилі сучасної англійської мови;
- стилістичну класифікацію англійського вокабуляру;
- основні вимоги до стилістичного аналізу тексту.

Вступник повинен вміти:

- практично застосовувати одержані теоретичні знання у процесі професійної діяльності;
- застосовувати теоретичні знання при аналізі мовних явищ мовлення;
- застосовувати отримані знання з метою розрізняти експресивні мовні засоби, що належать до різних мовних рівнів та притаманні різним функціональним стилям,
- аналізувати художній твір, визначати його жанрово-стильову своєрідність, місце в літературному процесі.

Зарубіжна (британська та американська) література**Вступник повинен знати:**

знати: характерні особливості історичного розвитку та періодизації англійської та американської поезії, її види, що формувались у різні історичні періоди, і особливості їхнього впливу на формування моралі та культури.

характерні особливості історичного розвитку та періодизації англійського та американського роману, його види, що формувались у різні історичні періоди, і особливості їхнього впливу на формування моралі та культури.

характерні особливості історичного розвитку та періодизації англійського та американського роману, його види, що формувались у різні історичні періоди, і особливості їхнього впливу на формування моралі та культури.

Вступник повинен вміти:

вміти: давати оцінку творчості англійських та американських поетів, аналізувати систему жанрових взаємодій в цілому.

давати оцінку творчості англійських та американських драматургів, аналізувати систему жанрових взаємодій в цілому.

давати оцінку творчості англійських та американських письменників, аналізувати систему жанрових взаємодій в цілому.

III. Програма фахового вступного випробування**Методика навчання іноземних мов****Theme 1. The teaching process**

The history of ELT: mainstream and alternative approaches.

Aims, content, and principles of teaching a FL. The relation of MELT with other branches of science. Periods of development of MELT. The characteristic features of teaching and learning English at different levels. Effective presentations, explanations and instructions. Practice activities

Theme 2. Teaching the language

Teaching pronunciation. Teaching vocabulary. Teaching collocations. Testing vocabulary. Presenting and explaining grammar. Teaching listening. Teaching reading. Teaching English through stories:

Extensive reading. Teaching speaking. Teaching writing. Testing language skills and grammar. Using dictionaries. The role of homework in foreign language learning

Theme 3. Course content

The syllabus. Designing syllabi and curricula. Course book assessment. Teacher-made worksheets and word cards. Teaching aids. Using IT and modern technical devices of education in the English classroom. Songs and rhymes in ELT. Using L1 in the EFL classroom. Teaching culture: Main difficulties. Teaching literature in the EFL classroom

Theme 4. The teacher

Roles of the teacher. Teacher development. Reflecting teaching. Helping the weaker learners: strategy training. Classroom-oriented research; ELT in Transcarpathian Hungarian schools

Theme 5. Lessons and learner differences

Lesson planning. Classroom interaction. Classroom discipline. Giving feedback. Learner motivation and interest. Younger and older learners. Teaching English to young learners (YLS). Large heterogeneous classes. Understanding international language exams (Cambridge exams – KET, PET, FCE, CAE, TKT for English teachers; IELTS; Euro exam; ECL; TELC; TOEFL)

Theme 6. Document analysis

The analysis of normative documents in teaching EFL. The analysis of study packages (HMK) in English. The analysis of exercises in study packages

Країнознавство. Лінгвокраїнознавство Великобританії

The United Kingdom

Theme 1. Geographical features, history, national symbols

Geographical identities, physical features, climate. Natural resources and economy. The history of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Main Wars and conflicts of England and Great Britain in the 20th century. National symbols, emblems.

Theme 2. Religion, politics and education in the UK

Religion. Traditions. Education. British Universities. Politics and government. The legal system. Parliament. Election system. Diversity in Britain. Immigration. Ethnic minorities

Theme 3. Traditions, lifestyle, British character, media

National holidays, customs and traditions. Food and drinks. The British Pub. The people of the UK & NI, their everyday life. The everyday life of British people. Lifestyle. The English, Irish, Scottish, Welsh character. Fashion and clothing. Sports. Leisure activities. The UK and NI. Print media. Attitudes to the media. Broadcast media. British films

Theme 4. London, the main cities in the UK, famous British people

London, a metropolis with many faces. Life and society. Welfare. Housing. The Main Cities of the UK. The UK. Language in culture. Dialects. Accents. Significant British and Northern Irish people

Theme 5. Dialects and accents in the UK

English regions and dialects. Historical and cultural events. The everyday life of British people. Lifestyle. The English, Irish, Scottish, Welsh character. London. Business district, Soho and East End. West End. Cockney – past and present. Lancashire and Yorkshire - history and present. Southern England. Midlands. West Midlands. Black Country. Brummie East Midlands
Northern England. Scouse. Yorkshire Dialect and Accent. North-East England. Estuary English. Mid Ulster English. Manx English. West Country Dialects. Received Pronunciation (RP). Scottish, Irish and Welsh Languages. Cultural realities, regionalisms

The USA

Theme 1. Geographical features, history, national symbols

Geographical identities, physical features, climate, economy. The history of the USA. Main Wars and conflicts of the USA in the 20th century. National symbols, emblems.

Theme 2. Religion, politics and education in the USA

Politics and government. The legal system. Religion in the USA. Education in the USA

Theme 3. Traditions, lifestyle, main cities, famous American people

National holidays, customs and traditions. Uniquely American celebrations. Food and drinks. The people of the USA and their everyday life. Multicultural society. Immigration. Leisure activities. Sports. Fashion and clothing. The Main Cities of the USA. Washington D.C. Famous historical figures of the USA. Significant American people

Theme 4. American Arts, American Film Industry

The arts (painting, sculpture, architecture, music). Famous museums, galleries. Mass media: Newspapers, magazines, journals. Mass media: Theatres, Cinemas, TV and Radio. American films. Hollywood

The Commonwealth of Nations

Theme 5. Australia, Canada, New Zealand

Geographical identities, physical features, climate, economy. The history. National symbols, emblems. Religion. Education. Politics and government. National holidays, customs and traditions. Leisure activities. Sports. The Main Cities. Famous historical figures

Теоретична фонетика англійської мови

Theme 1. Introduction to the course of theoretical phonetics.

Phonetics as a branch of linguistics. The work of the organs of speech. Methods of investigating the sound matter of the language. The importance of phonetics as a theoretical discipline. Phonetics and its connection with social sciences. Theories of teaching pronunciation in current TEFL / TESOL practices.

Theme 2. Problems of phonostylistics.

Phonetic peculiarities of style. Style-forming and style-modifying factors. Classifying phonetic styles.

Theme 3. General characteristics of speech sounds. English consonants.

Aspects of speech sounds. General characteristics of phonemes. Notation. Main trends in phoneme theory. Methods of phonological analysis. The system of English phonemes. Consonants. The general characteristics of consonants. Modifications of consonants in connected speech.

Theme 4. Vowels and their modifications.

General characteristics of vowels. Modifications of vowels in connected speech. Sound alternations. Stylistic modifications of sounds.

Theme 5. Syllabic and accentual structure of English words.

Syllabic structure of English words. Accentual structure of English words.

Theme 6. General character of English intonation.

Structure and function of intonation. Notation. Rhythm.

Theme 7. Style characteristics of intonation.

Informational style. Informational dialogues. Press reporting and broadcasting. Academic style. Publicistic style. Declamatory style. Conversational style. Intonation and language teaching.

Theme 8. Territorial varieties of English pronunciation.

Functional stylistics and dialectology. Spread of English. English-based pronunciation standards of English. American-based pronunciation standards of English. Accents of English outside UK and USA.

Історія англійської мови

Theme 1. The English Language as chief medium of communication.**Theme 2. Historical background.**

The settlement in Britain of Jutes, Saxons, and Angles in the 5th and 6th centuries. The arrival of St. Augustine in 597 and the subsequent conversion of England to Latin Christianity. The Viking invasions of the 9th century. The Norman Conquest of 1066. The Statute of Pleading in 1362. The setting up of Caxton's printing press at Westminster in 1476. The full flowering of the Renaissance in the 16th century. The publishing of the King James Bible in 1611. The completion of Johnson's Dictionary of 1755. The expansion to North America and South Africa in the 17th century and to India, Australia, and New Zealand in the 18th.

Theme 3. Development of the language. Old English period.

Old English as variant of West Germanic. The four major dialects recognized in Old English. The influence of Alfred, king of the West Saxons and the first ruler of all England. Old English was an inflected language.

Theme 4. Middle English Period.

The leveling of inflections. The influence of East Midland. Geoffrey Chaucer, John Gower, and John Lydgate. Printed works by William Caxton. Restoration period.

Theme 5. The Great Vowel Shift.

Major changes in the pronunciation of vowels during the 15th and 16th centuries

Theme 6. Modern English Period.

The widespread use of one part of speech for another. The increased borrowings from other languages. Important grammatical changes.

Theme 7. 20th-Century English.

Received Standard English. Widely differing regional and local dialects.

Theme 8. History of American English.

Modern variation and influence of American English. Canadian English.

Theme 9. Varieties of English.

Australian and New Zealand English. The English of India–Pakistan. African English. Creoles and pidgins.

Theme 10. The future of English

Modifications in pronunciation. The tendency to restore the full qualities of vowels. Narrowing the gap between pronunciation and spelling. Advanced technological education, computer programming, machine translation, and expanding mass media. The universal scientific language.

Теоретична граматики англійської мови

Theme 1. The categories of the noun.

Noun: general considerations. Noun: the category of gender. Noun: the category of number. Noun: the category of case.

Theme 2. The usage of articles.

Defining the article. The usage of articles. Situational assessment of the article uses. Articles in the light of the oppositional theory

Theme 3. Classification of pronouns and their categories.

Meaning and morphological structure of pronouns. Classification of pronouns. Pronoun: the categories of person and number. Pronoun: the category of case. Pronoun: the category of gender.

Theme 4. Grammatical categories of the verb.

Grammatical categories of verbs. Notional, semi-notional and functional verbs. Actional, statal and processual verbs. Aspective characteristics of verbs. Types of valency. The verbal categories of person and number. The category of tense. The category of aspect. The category of voice. The category of mood.

Theme 5. The verbids and their constructions.

The verbids: general characteristics. The infinitive. The gerund. The participle

Theme 6. The adjective and the adverb.

The adjective. The adverb.

Theme 7. The numeral.

The numeral.

Theme 8. The preposition, the conjunction, the particle and the interjection.

The preposition. The conjunction. The particle. The interjection.

Theme 9. Communicative types of sentences.

Actual division of the sentence. Communicative types of sentences.

Theme 10. Phrases. Simple, complex and compound sentences.

General preview of phrases. Types of phrases. Syntactical relations between the components of a phrase. Phrases equivalent to prepositions and conjunctions. Words and sentences. Sentence categories. Sentence as a unity of nominative and predicative functions. Constituent and paradigmatic structure of simple sentences. Structural peculiarities of multiple sentences. Complex sentence. Compound sentence. Semi-complex sentence. Semi-compound sentence. Sentence in the text.

Лексикологія

Theme 1. Lexicology as a branch of linguistics. Main notions of lexicology. Links with other branches of Linguistics.

Definition of lexicology. The subject, the tasks, the aims of lexicology. Kinds of lexicology.

Links with other branches of linguistics. The problem of the definition of the word as a linguistic phenomenon. External and Internal structure of a word. The problem of formal unity and semantic unity of a word. Syntagmatic and paradigmatic levels of the study of semantic structure of a word. The problem of meaning.

Theme 2. Semantic structure of a polysemantic word.

Semantic structure of a polysemantic word. Polysemy. Componential analysis of a word. Types of semantic components. Meaning and context.

Theme 3. Development of New Meanings.

Causes of development of new meanings. The process of development and change of meaning. Transference based on resemblance (similarity). Transference based on contiguity (metonymy). Broadening (or Generalization) of Meaning. Narrowing (or Specialization) of Meaning

Theme 4. English vocabulary as a system. Synonyms, euphemisms, antonyms.

Synonyms. Criteria of synonymy. Classification of synonyms. Types of connotations. The dominant synonymy. Antonyms.

Theme 5. Homonyms. Words of the same form.

Types of homonyms. Sources of homonyms. Classification of homonyms. Differentiation of polysemantic words and full lexical homonyms.

Theme 6. The etymological peculiarities of the English vocabulary.

Brief historical survey. The etymological peculiarities of the English vocabulary. Borrowed words.

Theme 7. Phraseological units and free word-combinations in the English language. Classifications of phraseological units.

Phraseology. Word-groups with transferred meaning. Phraseological units VS Free word groups. Criteria for identifying phraseological units. Proverbs. Classifications of phraseological units.

Theme 8. Morphological structure of a word.

The morphological structure of a word. Structural types of English words.

Theme 9. Word Building.

Affixation. Conversion. Word-composition. Minor ways of word building: shortening and its types, back-formation, onomatopoeia, reduplication.

Теорія та практика перекладу

Theme 1. Basic approaches to translation and interpretation. Translation as a human activity.

Basic approaches to translation and interpretation. Translation as intercultural communication and as a human activity. Ambiguity problem in translation. Disambiguation tools.

Theme 2. Theory, model and algorithm – differences and common features.

Definitions of theory, model and algorithm. Language modelling. Translation as an object of linguistic modelling. Requirements for a theory of translation.

Theme 3. Human translation theories.

The unit and elements of translation. Transformational approach. Denotative approach. Communicative approach. The notion of thesaurus. Distributional approach.

Theme 4. Modelling the process of translation.

The translator: knowledge and skills. Ideal bilingual competence. Expertise. Communicative competence. Stages of the process of translation. Editing the source text. Interpretation of the source text. Interpretation in a new language. Formulating the translated text. Editing the formulation.

Theme 5. Types of translation.

Pre-dictionary translation. Formulation translation. Instantaneous translation. Specific skills required for interpreting “by ear”

Theme 6. The language of translation.

The level of lexis. Sentence level. Discourse level. The level of variety. Elaboration on vocabulary exchange as a method of studying the language of translation.

Theme 7. Meaning in translation: word meaning, thesaurus and sentence meaning.

Reference theory. Componential analysis. Meaning postulates. Lexical and semantic fields.

Denotation and connotation. Relation of words and sentences to one another. Utterance, sentence and proposition.

Theme 8. Text and discourse. Types of context and contextual relationships

Text, context and discourse. Levels of contextual abstraction. Types of context. Contextual relationships.

Theme 9. Standards of textuality

Cohesion and coherence. Intentionality and acceptability. Informativity, relevance and intertextuality.

Theme 10. Text processing: knowledge and skills

Formal typologies. Functional typologies. Text processing (knowledge): syntactic, semantic, pragmatic. Interconnection between text production and text reception. Problem-solving and text-processing. Synthesis: writing. Strategies and tactics. Analysis: reading.

Стилістика

Theme 1: Philosophical and General Scientific Fundamentals of Stylistics

The concept of *Style*. The notion of stylistics and its subdivisions. Connection of stylistics with other branches of linguistics

Theme 2. General Linguistic Fundamentals and Basic Notions of Stylistics

The notion of functional style. Style. Style in context. The notion of norm, form, text. The notion of context. Types of context. The notion of expressive means. The notion of stylistic devices. The notion of image. Stylistic analysis.

Theme 3. Functional Styles

Bookish styles. The style of official documents. The style of scientific prose. The newspaper style. The publicistic style. The belletristic style.

The colloquial styles. Literary colloquial style. Informal colloquial style. Substandard or special colloquial style.

Theme 4. Stylistic Lexicology

Literary vocabulary. Bookish words. Terms. Poetic words. Obsolescent, obsolete and archaic words. Barbarisms and foreignisms. Neologisms.

Colloquial vocabulary. Common colloquial vocabulary. Jargonisms. Professionalisms. Dialectisms. Slang. Vulgar or obscene words.

Theme 5. Morphological Stylistics

Transposition of nouns. Transposition of articles. Transposition of verbs. Transposition of adjectives. Transposition of pronouns.

Theme 6. Stylistic semasiology

Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices. Graphical means. Lexical Expressive Means and Stylistic Devices. Syntactic Expressive Means and Stylistic Devices.

Theme 7. Text Interpretation

The literary text and its categories. Text interpretation and elements of text analysis. Types of speech in a literary text.

Зарубіжна (британська та американська) література

Theme 1. Old English Poetry. Rhythm, kennings, alliteration, repetition, rapid narrative style. Beowulf. The manuscript. The anonymous author. Anglo-Saxon culture in Beowulf.

Theme 2. Medieval English Literature. The alliterative revival in Medieval poetry. Middle English poetry. Sir Gawain and the Green Knight: The Challenge; The Knightly Quest; The Temptation; The Return Blow. Medieval meaning of Gawain.

Theme 3. Pre-Renaissance in England. The life and creative work of Geoffrey Chaucer. The Canterbury Tales. Literary elements used by Chaucer. The Canterbury Tales and its characters. Chaucer's imagery.

Theme 4. The Beginnings of English Drama. Early drama in the church. Church drama becomes popular. Drama moves outside the church. Mystery and miracle plays. The morality plays.

Theme 5. The King James Bible. Origin. The King James Style. Influence on Literature.

Theme 6. Renaissance Poetry. Early Renaissance Poets. Sir Thomas Wyatt. The English sonnet form. The development of the sonnet.

Theme 7. Renaissance Poetry. The poetry of Edmund Spenser. The Spenserian sonnet. Amoretti. The Faerie Queen - the allegorical verse tradition of the Middle Ages.

Theme 8. Metaphysical Poetry. John Donne and his use of imagery. Donne's poetry. Holy Sonnets including Death Be Not Proud

Theme 9. Renaissance Drama. Pre-Shakespearean drama. Public theatres. Drama in the public theatre.

Theme 10. Shakespearean Literature. Career as a poet. Shakespeare's sonnets. (Sonnet 29, 73, 116, 130) Authorship disputed. Tragedies, comedies, romances.

Theme 11. Hamlet. The philosophical deepness and humanistic enthusiasm of the tragedy Hamlet by Shakespeare. The character of Hamlet. Hamlet's Soliloquy: To be or not to be. Soliloquies and asides.

Theme 12. The Satire of Jonathan Swift. Gulliver's Travels. Features of Swift's satires. The savage satire – Modest Proposal.

Theme 13. Daniel Defoe and the birth of the English Novel. Robinson Crusoe. The development of the character under the circumstances. Defoe's versatility. Defoe's Journal of the Plague Year

Theme 14. Lawrence Sterne's controversial novel. The anti-novel. The Life and Times of Tristram Shandy. Form, setting and new types of comic subject matter.

Theme 15. Alexander Pope and Neoclassicism. Literary criticism. Satire – The Rape of the Lock. Philosophical Poetry.

Theme 16. The Romantic Period. Characteristics of the Romantic period. General features of romantic poetry. The younger and older generation of poets.

Theme 17. The Romantic Period, Wordsworth and his revolutionary theory of poetry. Lyrical ballads. His literary theory.

Theme 18. Byron - Neoclassical and Romantic Poet. Poetic travelogue – Child Harold's Pilgrimage. Byron's impact on Europe.

Theme 19. Novels of the Romantic Period. Jane Austen and Sir Walter Scott. The novel of manners and historical novels.

Theme 20. Victorian Literature. Reasons for the success of the novel. Characteristics of the Victorian novel. Historical novels. Gothic fiction. Social romances.

Theme 21. Victorian Literature. The novels of the Bronte sisters. Bildungsroman, social novel, gothic fiction. Natural symbolism and strong characterisation.

Theme 22. Victorian drama. Oscar Wilde and the Aesthetic Movement. Comedies of Manners.

Theme 23. The colonial period in American literature. Puritanism. Political impact. William Bradford's writings "Of Plymouth Plantation". Puritan poetry. Anne Bradstreet and her poems.

Theme 24. Benjamin Franklin the most famous citizen in the western world. His most important themes and method of writing. The Autobiography (1790), Poor Richard's Almanac (1733-1758).

Theme 25. The New Republic (1790-1820). The literature of the American Revolution. Thomas Jefferson (1743-1826). Principal ideas, method of writing. Declaration of Independence.

Theme 26. The flowering of American Romanticism 1820-1865. The principal Romantic themes in American literature. Washington Irving (1783-1859). His narrative method, satire and tales. The Sketch Book of Geoffrey Crayon: Rip Van Winkle, The Legend of Sleepy Hollow. Themes, motifs, symbols.

Theme 27. American Romanticism. James Fenimore Cooper (1789-1851). His narrative method. Themes and novels. The five Leatherstocking tales and Natty Bumppo, the woodsman who links them all.

Theme 28. American transcendentalism. Ralph Waldo Emerson (1803-1882). His ideas on literature. Nature (1836). Essays and poetry. Method of composition.

Theme 29. American gothic literature. Edgar Allan Poe (1809-1849) the inventor of the detective story. The "Art for art's sake" movement. The creative method. Poe's poetry: The Raven.

Theme 30. Walt Whitman and his poetry. His poetry and his theory. Free verse. Whitman's symbolism. His greatest collection – *Leaves of Grass*. "Song of Myself"

IV. Критерії оцінювання

Фахове вступне випробування проводиться у формі тестування. Тестові завдання охоплюють питання з фахових дисциплін 1-4-го курсу навчання за освітньо-кваліфікаційним рівнем «Бакалавр». Комплексний вступний іспит проходить у формі письмового тестування і включає завдання з таких дисциплін: стилістика, лексикологія, методика навчання іноземних мов, лінгвокраїнознавство, теорія і практика перекладу, історія англійської мови, теоретична фонетика та теоретична граматики. У програмі подано тематичні розділи, які повинен освоїти абітурієнт, а також зразок вступних тестових завдань.

Для написання тестових завдань вступнику дається **60 хвилин**. Оцінювання результатів письмового тесту відбувається за шкалою **від 0 до 100 балів** відповідно до кількості правильних відповідей у письмовому тесті. Тестові завдання складаються з 50 завдань, кожна правильна відповідь на питання письмового тесту – **2 бали**. Таким чином, максимальна кількість балів, яку може отримати вступник після виконання тесту, дорівнює 100 балам (50 завдань * 2 бали = 100 балів). Мінімальний прохідний бал – **60**.

Вступник, який за результатами письмового тесту отримав **60 балів і більше**, вважається таким, який склав вступне випробування і допускається до участі у конкурсному відборі для здобуття освітнього ступеня магістра.

Вступник, який за результатами письмового тесту отримав **59 балів і менше**, вважається таким, що не склав вступне випробування і не допускається до участі у конкурсному відборі для здобуття освітнього ступеня магістра.

Переведення кількості правильних відповідей у бали та оцінку за національної шкалою відбувається у такий спосіб:

Кількість відповідей	Бали за 100-бальною шкалою	Оцінка за національною шкалою
при виконанні тесту допускається не більше 4 невірних відповідей	91-100	відмінно
при виконанні тесту допускається не більше 13 невірних відповідей	75-90	добре
при виконанні тесту допускається не більше 20 невірних відповідей	60-74	задовільно
при виконанні тесту подано більше 20 невірних відповідей	0-59	незадовільно

V. Список рекомендованої літератури

Методика навчання іноземних мов

1. Bailey, K. M., Curtis, A., & Nunan, D. (2001). *Pursuing professional development: The self as source*. Boston: Heinle & Heinle.
2. Bárdos, J. (2000). *Az idegen nyelvek tanításának elméleti alapjai és gyakorlata*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
3. Bárdos, J. (2002). *Az idegen nyelvi mérés és értékelés elmélete és gyakorlata*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
4. Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge: Cambridge University Press.
5. *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment*. 2001. Cambridge: Cambridge University Press.
6. Harmer, J. (2012). *Essential teacher knowledge: Core concepts in English language teaching*. Harlow: Pearson.

7. Hodgins, F., & Silverman, K. (1989). *Adventures in American literature: Teacher's manual with answer key to tests* (pp. 1-20). Orlando: Harcourt Brace Jovanovich Publishers.
8. Huszti I. (2010). *Nyelvtanítás: módszerek és eljárások*. (Rákóczi-füzetek 72.) Ungvár: PoliPrint. 166 old.
9. Kurtán, Zs. 2001. *Idegen nyelvi tantervek*. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó.
10. Medgyes P. (1997). *A nyelvtanár: A nyelvtanítás módszertana*. Budapest: Corvina.
11. Nikolayeva S. Yu., Bihych O. B., Borysko N. F., Boretska G.E. [Николаєва, С. Ю., Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е.] (2013). *Методика навчання іноземних мов і культур: Теорія і практика*. Київ: Ленвіт.
12. Panova, L. S. et al. [Панова, Л. С., Андрійко, І. Ф., Тезікова, С. В., Потапенко С. І., Чекаль, Г. С., Палій, О. А., Жилко, Н. М., Близнюк, О. І., Шевченко, С. І., Сидоренко, М. М., Литвиненко, С. П., Тимченко, Т. М.] (2010). *Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах*. Київ: Видавничий центр «Академія». 327 с.
13. Pinter, A. (2006). *Teaching young language learners*. Oxford: Oxford University Press.
14. Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
15. Thornbury, S. (1999). *How to teach grammar*. Harlow: Pearson Longman.
16. Thornbury, S. (2002). *How to teach vocabulary*. Harlow: Pearson.

Інформаційні ресурси

1. <https://www.teachingenglish.org.uk/>
2. Huszti, I. (2013). *Glossary on language teaching and learning*. Available online: <http://www.genius-ja.uz.ua/sites/default/files/csatolmanyok/magyar-nyelvu-oktatasi-jegyzetek-es-magyar-nyelvu-szaknyelvi-szotarak-nyerteseinek-dokumentumjai-472/glossaryonlanguageteachingandlearninghusztiilona.pdf>
3. Nádori, G., & Prievara, T. (2011). IKT kiskaté: Módszertani kézikönyv gyakorló nyelvtanároknak. Nyelviskolák Szakmai Egyesülete. www.tanarblog.hu/attachments/2520_ikt_kiskate.pdf

Країнознавство. Лінгвокраїнознавство Великобританії

1. Бабенко О.,: Country Studies through Language: English-Speaking World /Лінгвокраїнознавство країн основної іноземної мови (англ.) Навчальний посібник для студентів ОС «Бакалавр» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» зі спеціальності 035 «Філологія» : Вид-но НУБіП України, 2016. –324 с.
2. Гапонів А., Возна М.О: Лінгвокраїнознавство. Вінниця. : Нова Книга, 2005. – 464 с.
3. Глазкова І.Я. Країнознавство. Модульний курс: Навчальний посібник для студентів. – Бердянськ: Видавець Ткачук О.В., 2011. – 206 с.
4. David Mauk, John Oakland: American Civilization - An Introduction. 5th Edition, Routledge, 2009. – 400 p.
5. David P. Christopher: British Culture. An Introduction - 2nd Edition. Routledge, 2006. – 292 p.
6. John Oakland: British Civilization - An Introduction, 7th Edition. – Routledge, 2011, – 332 p.
7. McDowall David: An Illustrated History of Britain. Longman, 2010. – 188 p.
8. Neil Campbell, Alasdair Kean (2012): American Cultural Studies: An Introduction to American Culture. Routledge, 2012. – 352 p.

Інформаційні ресурси

1. <https://www.gov.uk/>
2. <https://www.visitbritain.com/gb/en>
3. http://www.nationsonline.org/oneworld/united_kingdom.htm
4. <http://www.bbc.co.uk/history/british/>

5. <http://www.historic-uk.com>
6. www.wales.gov.uk
7. www.nio.gov.uk
8. www.scotland.gov.uk
9. <https://usa.usembassy.de>
10. <http://www.columbia.edu/~lmg21/bookmark.htm>

Теоретична фонетика англійської мови

1. Бондарко Л.В. Основы общей фонетики: Учебное пособие. – СПб, 1991.
2. Дворжецкая М.П. и др. Практикум по теоретической фонетике (на материале английского и немецкого языков). – К., 1988. – 35с.
3. Димитренко Л.В. Методичні рекомендації та завдання з курсу “Теоретична фонетика англійської мови” для студентів факультету іноземної філології. – Херсон: Вид-во ХДУ, 2002. – 16с.
4. Леонтьева С.Ф. Теоретическая фонетика английского языка. – М.: Высшая школа, 1988. – 240с.
5. Касевич В.Б. и др. Ударение и тон в языке и речевой деятельности. – Л., 1990.
6. Колыхалова О.А., Махмурян К.С. Учитесь говорить по-английски: Фонетический практикум. – М., 2000.
7. Кодзасов С.В., Кривнова О.Ф. Общая фонетика: Учебник. – М., 2001.
8. Парашук В.Ю. Теоретична фонетика англійської мови. - Вінниця : Нова Книга, 2009. – 232 с.
9. Практическая фонетика английского языка. под ред. Соколовой М.А. – М., 1997.
10. Теоретическая фонетика английского языка под ред. Соколовой М. А. – М., 1991.
11. Швейцер А.Д. Американский вариант литературного английского языка: Пути формирования и современный статус // Вопросы языкознания. – 1995. - №6. – С.3-17.
12. Єрко О.К. Практична фонетика англійської мови. – К., 2005.
13. Bazil D. Pronunciation for Advanced Learners of English. – Cambridge University Press, 2000.
14. Lectures in Theoretical Phonetics of the English language and Method Guides for Seminars (Лекції та методичний посібник для семінарів з теоретичної фонетики англійської мови (англійською мовою)): навчально-методичний посібник / Т.Т. Вrabель / від. ред. Когут Аттила; М-во освіти і науки України, Зак. угор. ін-т. – Ужгород: ПоліПрінт, 2009. – 176с. – ISBN 978-966-7966-88-1
15. O'Connor J.D. Better English Pronunciation. - Cambridge University Press, 1999.
16. Ship or Sheep? // An intermediate pronunciation course by Ann Baker. – Cambridge University Press, 1995.
17. Thompson I. Intonation Practice. – Oxford University Press, 1998.

Інформаційні ресурси

1. BBC Learning English: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/>
2. Cambridge Dictionary online: <http://dictionary.cambridge.org/>
3. <http://www.correctenglish.ru/>
4. <https://www.esl-lab.com/>
5. <https://www.eslpod.com/index.html>
6. English Learner: <http://www.englishlearner.ru/>
7. <http://www.fonetiks.org/dictations/>
8. <https://www.learnenglish.de/>
9. <https://www.ego4u.com/>
10. One Look Dictionary Search (definitions): <http://www.onelook.com/>
11. <https://www.podcastsinenglish.com/>
12. <https://www.podomatic.com/>

13. Google Battle: <http://googlebattle.com/>

Історія англійської мови

1. Верба Л. Історія англійської мови (англ. мовою) – Вінниця: Нова книга, 2004. – 296 с.
2. Расторгуева Т.А. История английского языка (на англ. яз.) – М.: Астрель АСТ, 2003. – 348 с.
3. Резник Р.В., Сорокина Т.А., Резник И.В. История английского языка (на англ. яз.) – М.: «Наука», 2001. – 496 с.
4. Чорба М., Густі І., Іванчо В. Теорія англійської мови: Збірка лекцій. – Ужгород: ПоліПрінт, 2007 – 216 с. (англійською мовою).
5. Аракин В.Д. История английского языка. – М.: ФИЗМАТЛИТ, 2003. – 273 с.
6. Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М. История английского языка. Учебник. Хрестоматия. словарь. – СПб.: Издательство «Лань», 1999. – 512 с.
7. Ильиш Б.А. История английского языка. – М.: Высшая школа, 1968. – 390 с.
8. Костюченко Ю.П. Історія англійської мови. – К.: Рад. школа, 1963. – 422 с.
9. From OE to Standard E. – London: MacMillan Education Ltd, 1992. – 118 p.
10. Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 2002. – 491 p.
11. The English Language: A Historical Introduction. – Cambridge: Cambridge University Press, 2009. – 322 p.
12. The History of English: A Student's Guide. – London: Hodder Education, 2005. – 241 p.
13. Why Do Languages Change? – Cambridge: Cambridge University Press, 2010. – 212 p.

Інформаційні ресурси

1. <https://www.youtube.com/watch?v=VsVz5U76kX0&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn->
2. <https://www.youtube.com/watch?v=0cmvdRHAGPw&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=2>
3. <https://www.youtube.com/watch?v=QqoYOcnEYA8&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=3>
4. <https://www.youtube.com/watch?v=6MdGikwGIjg&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=4>
5. <https://www.youtube.com/watch?v=dBshr9MdPg8&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=5>
6. <https://www.youtube.com/watch?v=tbhELaNO6xw&list=PLtEFk6VNjUTtDelUZ3UaYU9QiAr2bDFn-&index=6>

Теоретична граматика англійської мови

1. Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка (на англ. яз.). – М., 2000.
2. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. – М., 2004.
3. Есперсен О. Философия грамматики. – М., 1958.
4. Иванова И.Г., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка (The structure of Modern English). – Л., 1981.
5. Иофик Л.Л., Чахоян Л.П., Поспелова Л.Г. Хрестоматия по теоретической грамматике английского языка (Readings in the Theory of English Grammar). – Л., 1981.
6. Мороховская Э.Я. Основы теоретической грамматики английского языка. – К., 1974.
7. Мороховская Э.Я. Практикум по теоретической грамматике (Theoretical Grammar Through Practice). – Л., 1973.

8. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. – М., 1957.
9. Смирницкий А.И. Морфология английского языка. – М., 1959.
10. Теоретическая грамматика английского языка Отв. ред. Бурлакова В.В. – Л., 1983.
11. Ткаченко Л.Л. Методичні вказівки до курсу “Теоретична граматика англійської мови”. – Херсон, 2001.
12. Ткаченко Л.Л. Методичні вказівки до курсу “Теоретична граматика англійської мови”. – Херсон, 2002.
13. Функциональная семантика синтаксических конструкций: Сборник/Отв. ред. Блох М.Я. – М., 1985.
14. Функциональные аспекты слова и предложения: Сборник/Отв. ред. Блох М.Я. – М., 1985.
15. Хлебникова И.Б. Оппозиции в морфологии. – М., 1969.
16. Чейф У.Л. Значение и структура языка. – М., 1975.

Інформаційні ресурси

1. https://agendaweb.org/grammar/tests_quizzes1.html
2. BBC Learning English: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/grammar/pron/>
3. <http://a4esl.org/>
4. https://www.english-4u.de/grammar_exercises.htm
5. <https://www.examenglish.com/grammar/index.html>
6. englishteststore.net/index.php?option=com_content&view=article&id=11387&Itemid=427
7. http://www.grammar-monster.com/free_grammar_tests.html
8. Longman English Dictionary online: <http://www.ldoceonline.com/>

Лексикологія

1. Антрушина Г. Б., Афанасьева О. В., Морозова Н. Н. English Lexicology. М.: Дрофа, 2007. 287 с.
2. Гороть Є. І. Лексикологія сучасної англійської мови: Курс лекцій. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2007. 144 с.
3. Гороть Є. І., Белова С.В. Notes on Modern English Lexicology / Нариси з лексикології сучасної англійської мови. Луцьк: РВВ «Вежа» Волин. держ.ун-ту ім. Лесі Українки, 2008. 372 с.
4. Ніколенко А. Г. Лексикологія англійської мови – теорія і практика. Вінниця: Нова Книга, 2007. 528 с.
5. Ємець О. В., Святчик К. В. Modern English and Ukrainian Lexicology : [manual to practical lessons for students of the speciality “Translation”]. Хмельницький : ТУП, 2002. 45 с.
6. Bussmann H. Routledge Dictionary of Language and Linguistics. N.Y. : Routledge, 2006. 1335 p.
7. Crystal D. The Cambridge Encyclopaedia of the English Language [2nd edition]. Cambridge : Cambridge University Press, 2003. 506 p.
8. Crystal D. Words, Words, Words. Oxford : Oxford University Press, 2007. 224 p.
9. Jackson H. Lexicography: An Introduction. L., N. Y. : Routledge, 2002. 141 p.
10. Jackson H. Words and their meaning. NY: Longman, 2005. 279 p.

Інформаційні ресурси

Bickerton D. Language evolution: A brief guide for linguists. (2005). URL: http://www.derekbickerton.com/blog/SCIENCE/_Archives/2005/7/1/989799.html

Lexicology: What are words? (course of lectures from Northeastern Illinois University). URL: <https://yandex.ru/video/pad/search?filmId=QJTDfxA1UXI&text=videlectures%20in%20Semantics>

Semantics (10 lectures). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=MIRNrSajB-0>

Lexicology. Introduction (Ken Konopka). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=LppcFSF3Iq0>

Word formation processes. (Martin Hilpert). URL: <https://www.youtube.com/watch?v=ID9Dq-9vjDA>

Теорія та практика перекладу

1. Білозерська Л. П. Термінологія та переклад: навч. посібник / Л. П. Білозерська, Н. В. Возненко, С. В. Радецька. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2010. – 232 с.
2. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової технічної літератури на українську мову. – Ч. I-II – 1999.
3. Карабан В.І., Мейс Дж. Переклад з української мови на англійську мову. Навчальний посібник-довідник для студентів вищих закладів освіти. – Вінниця: Нова Книга, 2003. – 608 с.
4. Коптілов В. В. Теорія і практика перекладу: навч. посібник. – К.: Вища школа, 1982. – 165 с.
5. Корунець І.В. Вступ до перекладознавства. Підручник. – Вінниця: Нова Книга, 2008. – 512 с.
6. Корунець І.В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад): Вінниця: Нова Книга, 2001. – 448 с.
7. Ктитарова Н.К., Воронова З.Ю. Навчальний посібник з дисципліни «Теорія перекладу» (Вступ до перекладознавства. Загальна теорія перекладу. Лексико-граматичні проблеми перекладу)/ Н.К. Ктитарова, З.Ю. Воронова –Дніпродзержинськ: ДДТУ, 2013. – 323 с.
8. Основи перекладу: граматичні та лексичні аспекти: Навч. посіб./За ред.. В.К.Шпака. – К.: Знання, 2005. – 310 с. – (Вища освіта ХХІ століття).
9. Основи перекладу: Курс лекцій: Навчальний посібник / Г.Е.Мірам, В.В.Дайнеко, Л.А. Тарануха та ін. – К.: Ельга, Ніка-Центр, 2005.–240с.
10. Стріха М. В.Український художній переклад / М. В. Стріха. – К.: Факт – Наш час, 2006. – 344 с.
11. Теорія перекладу: Курс лекцій з теорії перекладу англійської мови для студентів всіх форм навчання напрямів підготовки 7.030507, 8.030507 «Переклад» / Уклад. Л.М. Захарова. – К.: НТУУ «КПІ», 2011. – 60с.
12. Терехова С.І. Вступ до перекладознавства // Сучасні проблеми і теорії. Діяльність перекладача. Основи техніки перекладу / Терехова С.І. – Київ: Видавничий центр КЛНУ, 2002. – 163 с.
13. Фадєєва О.В. Методичний посібник „Вступ до перекладознавства” для денної й заочної форми навчання студентів 1 курсу спеціальності 6.030500 „Переклад”, 2007р. – 103 с.
14. Хархалис Р. Компьютерный перевод иностранных текстов. К., Терези, 1998, 193 с.
15. Guennadi E. Miram, V.Danilenko. BasicTranslation. - `К., 2002.

Інформаційні ресурси

1. <http://yak-my-hovorymo.wikidot.com/>
2. <http://chak-chy-pravylny-my-hovorymo.wikidot.com/>
3. <http://kultura-movy.wikidot.com/>
4. <http://rodovyyj-vidminok.wikidot.com/>
5. <http://www.madslinger.com/mova/pravopys-2007/>
6. <http://nepravylno-pravylny.wikidot.com/>
7. <http://ros-ukr-idioms.wikidot.com/>
8. <http://www.novamova.com.ua>
9. <http://www.mova.info>
10. <http://www.pravopys.net>
11. <http://www.pereklad.kiev.ua>
12. <http://study-english.info/translators-recommendations.php>
13. <http://www.durov.com/content/books.html>
14. <http://www.englspace.com/dl/books.shtml>
15. <http://www.e-lingvo.net>
16. Комиссаров В.Н. Современное переводоведение . [Электронный ресурс]: Библиотека Дурова. — Режим доступа: <http://library.durov.com/Komissarov-089.htm>

17. Перевод художественных текстов: проблема национально-культурной специфики [Електронний ресурс]: Канал ресурсов бизнеса. — Режим доступу: <http://krb.in.ua/?p=1708>
18. О специфике перевода названий фильмов [Електронний ресурс]: Kinofilms. — Режим доступу: <http://www.kinofilms.ua/info/7>
19. Бондарчук Л.І. Лексико-семантичні трансформації англо-українського перекладу фахової лексики з економіки [Електронний ресурс]: . — Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/2236/1/06blifle.pdf>

Стилістика

1. Єфімов Л.П., Ясінецька О. А. Стилістика англійської мови і дискурсивний аналіз. Навчально-методичний посібник. Вінниця: Нова книга, 2004. 240 с.
2. Kukharenyko V.A. A Book of Practice in Stylistics. Практикум з стилістики англійської мови: Підручник. Вінниця: Нова книга, 2000. 160 с.
3. Кухаренко В. Інтерпретація тексту. - Вінниця: Нова книга, 2004. 272 с.
4. Lototska, K.Ya. English Stylistics. Lviv: LNU Publishing Centre, 2008. 254 p.
5. Чорба М., Густі І., Іванчо В. Теорія англійської мови: Збірка лекцій (The Theory of English): [навчальний посібник]. Ужгород : ПоліПрінт, 2007. 216 с.
6. Simpson P. Stylistics. A Resource Book for Students. London: Routledge, 2004. 262.

Інформаційні ресурси

Literary Devices with Mr. Taylor. URL: [https://www.youtube.com > watch](https://www.youtube.com/watch?v=kYFiG98Rtws&list=PL8bl1JvOaAcxaLhAm3wP00KaqZvgpbqpp&index=13&t=0s)

Literary devices.

URL: <https://www.youtube.com/watch?v=kYFiG98Rtws&list=PL8bl1JvOaAcxaLhAm3wP00KaqZvgpbqpp&index=13&t=0s>

Literary terms. URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Ps5hT9AsK8I>

Електронні адреси бібліотек та довідкових систем

<http://www.nbuv.gov.ua/> (Національна бібліотека України ім. В.І. Вернадського)

<http://gntb.n-t.org/> (Державна науково-технічна бібліотека України)

<http://literature.megatop.ru/go/go34112.phtml> (електронна бібліотека Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського)

Зарубіжна (британська та американська) література

Абабіна Н. В. Подорож до ліліпутії. Заключний урок за романом Дж. Свіфта «Мандри Гулівера» // Зарубіжна література. – 2004. – № 6. – С. 41–43.

Давиденко Г.І. Історія західноєвропейської літератури раннього і зрілого Середньовіччя: Навчальний посібник.-Суми: ВТД Університетська книга, 2006.-216с

Давиденко Г.І. Акуленко В.Л. Історія зарубіжної літератури Середніх віків та доби Відродження.-К., 2007

Давиденко Г.І. Величко М.О. Історія зарубіжної літератури XVII – XVIII ст. -К., 2009

Давиденко Г.І. Чайка О.М. Історія зарубіжної літератури XIV – початку XX ст. -К., 2009

Денисова Т. Н. Роман і романісти США XX століття. – К., 1990.

Дудченко М. Література Великобританії і США. [Навчальний посібник]. Університетська книга, 2018. – 445 с.

Дука М., Багацька О. Outline of English Literature, [Навчальний посібник]. Університетська книга, 2018. – 443с.

Зарольська Л. І. Організація роботи з художнім текстом – найважливіший засіб виховання читача (на прикладі роману Дж.Свіфта «Мандри Гулівера») // Всесвітня література. — 2000. — № 2. — С 19—23.

Зарубежная литература к. XIX – н. XX вв. / Толмачева В. М. — М., 2003.

Затонский Д. В. Модернизм и постмодернизм. Мысли об извечном коловращении изящных и неизящных искусств. — Х., 2000.

- Історія американської літератури XX ст. / Денисової Т. Н. – К., 2002; Вікно у світ. – 1999. – №5.
- История западноевропейской литературы: Средние века и Возрождение / Под редакцией М. П. Алексеева и др. – М.: Высшая школа, 2000. – 462 с. – С.: 147–443.
- История зарубежной литературы XX в. / Михайлова Л. Г., Засурского Я. Н. – М., 2003.
- Кирилюк З. В. Зарубіжна література. Античність. Середньовіччя. Відродження. Бароко. Класицизм. - Тернопіль, 2002.
- Кирилюк З. В. Література Середньовіччя. - Харків, 2003.
- Козлик І.В. Світова література доби середньовіччя та епохи Відродження. Навч. Посібник.- Івано-Франківськ, 2011.- 344 с.
- Література західноєвропейського середньовіччя / За заг.ред. Н.Висоцької. - Вінниця.: Нова книга, 2005
- Література Середньовіччя / Автор-укладач Т.В.Баратова. — Харків: Веста: вид-во «Ранок», 2001.— 64 с.
- Мішуков О. В. Історія зарубіжної літератури і культури доби Середньовіччя та Відродження. - Херсон, 2005.
- Мішуков О. В. Історія зарубіжної літератури і культури V – XVII ст. - Херсон, 2008.
- Онуфрійчук Н. Його величність Сміх. За романом Дж. Свіфта «Мандри Гулівера» //Зарубіжна література. — 2004. — № 48. — С. 13—16.
- Пригодій С. М. Модель ідеального суспільства. Яка вона? Компаративне дослідження цієї моделі в романах Д. Дефо «Робінзон Крузо», Дж. Свіфта «Мандри Гулівера» та ін.українських, американських різножанрових просвітницьких текстах // Всесвітня література. – 2000. – № 12. – С 49–50.
- Сюндюков І. Із життя ліліпутів. Дж. Свіфт: реальність «казки для дорослих» // Зарубіжна література. – 2003. – № 46. – С 22–23.
- Торкут Н. Месник або жертва? // Зарубіжна література. – 2006. – № 6 (454) – С 1–2.
- Шалагінов Б.Б. Зарубіжна література від античності до початку XIX століття. – К.: Академія, 2004. – 360 с.
- Штигайло В. Подорож на острів Відчаю. Підсумковий урок за романом Д. Дефо «Робінзон» // Зарубіжна література. – 2003. – № 48. – С 19–20.
- Ялтанець Т. Л. Сатира англійського просвітника. Урок за романом Дж. Свіфта «Мандри Гулівера» // Всесвітня література та культура. – 2003. – №11. – С 27–28.
- G.C. Thornley, G. Roberts: An Outline of English Literature. Longman, 2006, 216 p.
- P. B. High: An Outline of American Literature. Longman, 2006, 256 p.
- K. Brodey, F. Margaretti: Focus on English and American Literature. Modern Languages, 2002, 368 p.
- R. Carter, J. McRae: The Penguin Guide to Literature in English. Penguin English Guides, 2001, 263 p.
- D. Delaney, C. Ward, C. R. Fiorina: Fields of Vision. Literature in the English Language. Vol. I. Longman, 2009. Modules A-E.
- D. Delaney, C. Ward, C. R. Fiorina: Fields of Vision. Literature in the English Language. Vol. II. Longman, 2009. Modules F-H.
- D. R. Allen, P.G. Smith, F. G. Margaretti: Words Words Words A History and Anthology of Literatures in English. From the Beginnings to the 18th Century. Vol. I. La Spiga Languages, 2003, 575 p.
- D. R. Allen, P.G. Smith, F. G. Margaretti: Words Words Words A History and Anthology of Literatures in English. English Literature: the Romantics and the Victorians. American Literature: from the Beginnings to the Late 19th Century. Vol. II. La Spiga Languages, 2003, 721 p.
- D. R. Allen, R. J. Roberts, J. Tierney et al. : Words Words Words A History and Anthology of Literatures in English. The 20th Century Literatures in English. Vol. III. La Spiga Languages, 2003, 815 p.

Pat Rogers: The Oxford Illustrated History of English Literature. Oxford University Press, 2001, 528 p.

Інформаційні ресурси

<https://www.poetryfoundation.org/>
<https://literature.britishcouncil.org/>
<https://www.sparknotes.com/>
<https://interestingliterature.com/>
<https://www.cliffsnotes.com/>
<https://www.gradesaver.com/>
<https://www.litencyc.com/>
<http://www.glencoe.com/sec/literature/litlibrary/>
<https://www.norton.com/college/english/newest/welcome.htm>
<http://mural.uv.es/ihel/>
<https://www.bl.uk/english/timeline>
www.oup.com/literature
<http://www.eng-literature.com>
www.educationportal.org
<http://teachersfirst.com/lessons/raven/st1.cfm>
www.uk.wikipedia.org/wiki/

SAMPLE TEST

1. ... is the connection of sentences, phrases or words without any conjunctions but with the help of the lexical meaning of these elements.
a) polysyndeton; b) repetition; c) allusion; d) asyndeton
2. ... are usually high-flown synonyms of neutral native words.
a) borrowings; b) barbarisms; c) neologisms; d) slang
3. ... is an EM used when the speaker is under the stress or strong emotions and is forced to come back to the same words and ideas.
a) litotes; b) repetition; c) climax ; d) chiasmus
4. It is a deliberate overstatement or exaggeration, the aim of which is to intensify one of the features of the object. What is it?
a) Simile; b) Meiosis; c) Litotes; d) Hyperbole
5. Find the example of Hyperbole.
a) He was not without taste.
b) I was half afraid you had forgotten me.
c) Her family is one aunt about a thousand years old.
d) We've got a few lights on Broadway, don't you think, Mr. Platt?
6. Lexicology is a branch of linguistics which deals with...
a) the various means of expressing grammatical relations between words and with the patterns after which words are combined into word-groups and sentences
b) the outer sound form of the word
c) lexical units and the vocabulary of a language
d) the study of the nature, functions and structure of stylistic devices and with the investigation of each style of language
7. What is Special Lexicology?
a) It is the lexicology of any language
b) It is the lexicology of a particular language
c) It is the lexicology of some language
d) It is the lexicology of a part of language
8. Synchronic lexicology deals with ...
a) the change and development of vocabulary in the course of time
b) vocabulary at a given stage of language development, usually at the present time
c) the change and development of lexis in the course of time
d) the change and development of words in the course of time
9. The word has ...
a) phonological and semantic aspects
b) phonological and syntactic aspects
c) phonological, semantic, morphological aspects
d) phonological, semantic, morphological, syntactic aspects
10. By external structure of the word we mean ...
a) its meaning
b) its morphological structure
c) its semantics

d) its syntactic structure

11. Who is the patron saint of Northern Ireland?

- a) St. Michael b) St. Patrick c) St. Bernard d) St. David

12. St. George is the patron saint of...

- a) England b) Scotland c) Wales d) Ireland

13. What's the name of a famous wax museum in London?

- a) Victoria and Albert b) Madame Tussaud's c) National Gallery d) Globe

14. The Greenwich Meridian 0° runs through.....

- a) Oxford b) Cambridge c) London d) Liverpool

15. Between Ireland and England is/are the.....

- a) Channel Islands b) Isle of Wight c) Isle of Man d) Hebrides

16. Which is the longest river in mainland Britain?

- a) Tyne b) Severn c) Exe d) Dee

17. Which is the longest river in England?

- a) Exe b) Thames c) Tyne d) Dee

18. Which is a Spanish loanword we use in present-day English?

- a) ballet
b) alligator
c) café
d) fiancé

19. Which one of the following was a common theme in Middle English literature?

- a) Imaginary versus real animals
b) Good versus evil
c) Rich versus poor
d) God versus man

20. Which Old English work of literature is about a man who rescued the people of Denmark from a monster?

- a) *The Wife's Lament*
b) *The Seafarer*
c) *Beowulf*
d) *The Wanderer*

21. Where did Middle English borrow words from?

- a) Old English slang
b) Only one or two languages
c) None of the answers are correct; Middle English was an entirely original language.
d) Several other languages

22. What is a scop?

- a) An actor
b) A poet
c) None of the answers are correct.

d) A lord

23. To find ways of explaining grammar points to low-level students, which resource would be most helpful?

- a a bilingual dictionary b a grammar book c a learner's grammar book d an English teaching magazine

24. The cloze technique would be least useful for testing a learner's ability to

- a comprehend reading passage a b project expectations about the outcome of a situation c use structural clues in determining meaning d use sociocultural clues in learning vocabulary

25. In order to determine how well the students in an eighth-grade class are reading as compared to other students in the nation, a teacher should examine the results of which of the following kinds of tests?

- a A criterion-referenced reading test b A norm-referenced reading test c An aptitude test d An informal reading inventory

26. What was the name of the first language aptitude test?

- | | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| a MLAT | b PLAB | c DLAB | d MLAB |
|----------|----------|----------|----------|

27. Which teacher role is it? The teacher provides support and advice on progress with learning and/or performance problems.

- | | | | |
|-------------|-----------------|--------------|-------------------|
| a planner | b facilitator | c informer | d diagnostician |
|-------------|-----------------|--------------|-------------------|

28. ... relations exist between elements of the system outside the strings where they co-occur.

- A) paradigmatic B) syntagmatic C) systematic D) semantic

29. The ... expresses the starting point of the communication, i.e. it denotes an object or a phenomenon about which something is reported.

- A) transition B) theme C) rheme D) transcendence

30. ... morphemes cannot form words by themselves, they are identified only as component segmental parts of words.

- A) bound B) free C) independent D) restricted

31. The ..., as different from the morpheme, is a directly naming (nominative) unit of language: it names things and their relations.

- a) phoneme;
b) word;
c) syllable;
d) seme.

32. What is an elliptical sentence?

- a) A sentence which contains only one predicative line.
b) A sentence full of homogeneous members.
c) A sentence with one or more of its parts left out, which can be easily restored.
d) An unexpanded sentence.

33. Syllable formation and syllable division/separation is called ...

A) The syllable B) Phonemes C) Allophones D) Syllabification

34. ... units consist of phonemes, they form phonemic strings of various status (syllables, morphemes, words, etc.)

A) supra-segmental B) elemental C) segmental D) supra-elemental

35. The amount of effort or energy expended in producing a syllable is called ...

a) Pronunciation b) Language c) Stress d) Discourse

36. Variations in pitch, prominence/stress, and speech tempo are called ...

a) Supra features b) Segmental features c) Supra-prosodic features
d) Prosodic features

37. Recurrence of stressed syllables at more or less equal intervals of time in connected speech is called ...

a) Speech melody b) Speech tempo c) Speech rhythm d) Accent

38. Odd one out. Common problems of non-equivalence include:

a) culture-specific concepts
b) similar culture concepts
c) the SL concept is not lexicalized in the TL
d) the SL word is semantically complex

39. Odd one out. Common problems of non-equivalence include:

a) SL and TL make different distinctions in meaning
b) TL lacks a superordinate
c) TL lacks a hyponym
d) SL and TL make no distinctions in meaning

40. Odd one out. Common problems of non-equivalence include:

a) differences in physical or interpersonal perspective
b) differences in expressive meaning
c) the use of loan words in the TT
d) differences in form

41. Odd one out. Common problems of non-equivalence include:

a) the SL word is semantically simple
b) differences in frequency and purpose of using specific forms
c) the use of loan words in the ST
d) the SL concept is not verbalized in the TL

42. Odd one out. Strategies used by professional translators include:

a) translation by a superordinate
b) translation by a more neutral word
c) translation by a more expressive word
d) translation by cultural substitution

43. The oldest epic poem "Beowulf" was composed by _____

a) Bede b) W.Caxton c) G.Chaucer d) an unknown poet

44. In the epic poem "Beowulf" Beowulf DIDN'T have a battle with _____

a) Grendel b) Hrothgar c) Water Witch d) Dragon

45. The Renaissance was the age of _____
a) Humanist ideology b) Exploration
c) Flowering of art and literature d) All are correct

46. William Shakespeare wrote _____
a) plays b) historical novels c) biographies d) fairy tales

47. A sonnet is a lyric poem consisting of _____ lines.
a) 8 b) 12 c) 14 d) 16

48. A good definition of American Realism is _____
a) an examination of life as it actually is
b) a romantic portrayal of life
c) an examination of the countryside versus the city
d) a sad and depressing view of reality.

49. During the Colonial Time Period, the writing was influenced most by what religious persuasion?
a) the Puritans b) the Catholics c) the Pilgrims d) the Anglo Saxons

50. During the Revolutionary time period, what great document was written?
a) The first romance novel b) The Declaration of Independence
c) Confessional poetry d) The Heiner Papers